



SUNVAS COLLECTION
RAYOS

COLOURS FOR ALL

 swela
Outdoor Fabrics

JEDEM SEINE FARBE

Geschmäcker sind verschieden. Zum Teil sogar sehr verschieden. Gerade in etwas so Großem, so Prominentem wie einer Markise sollte man keine Kompromisse eingehen müssen. Genau deshalb bieten wir von swela Rayos die größte Auswahl an Farben. So können Sie den Stoff und die Farbe für Ihre Markise wählen, die perfekt zu Ihnen passen.



Colours for all

Everybody's tastes are different, sometimes even very different. Especially when it comes to something as large and prominent as an awning, you shouldn't have to make any compromises. This is exactly why we offer swela Rayos in the largest range of colours, meaning that you can select the fabric and colour for your awning that is best suited to you.



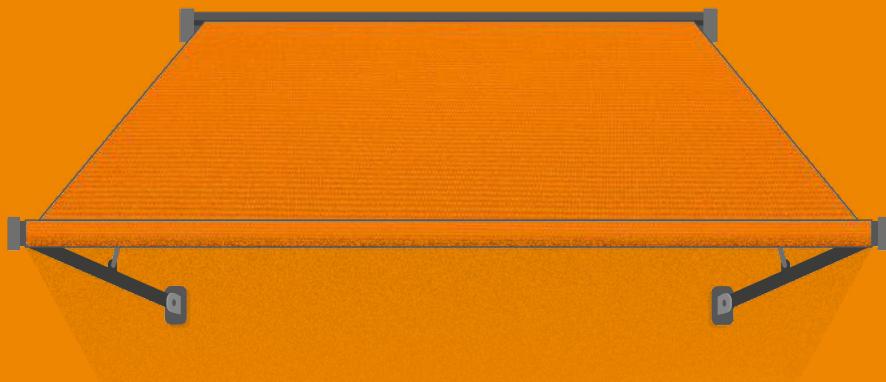
Ieder zijn kleur

Smaken verschillen, soms zelfs extreem. Vooral bij iets dat zo groot en, zo overduidelijk aanwezig is als een zonwering moet het niet nodig zijn om compromissen te sluiten. Dat is nu precies de reden waarom wij u bij swela Rayos de breedste kleurenschaal bieden. Nu kunt u voor uw zonwering zelf het doek en de kleur kiezen dat perfect bij u past.



A ciascuno il suo colore

I gusti sono diversi; a volte molto diversi. Soprattutto per qualcosa di così grande e importante come una tenda da sole, non bisogna scendere a compromessi. Per questo, la collezione swela Rayos è disponibile nella più ampia gamma colori, offrendoti la possibilità di scegliere il tessuto e il colore che desideri per la tua tenda da sole.



Nr. 31002

Casper



Die meisten Farben

Rayos steht für beste Markisenstoffe in gewohnter Qualität aus deutscher Produktion mit der riesigen Farbauswahl. Wir haben unser Farbsortiment stetig erweitert und können dank den technischen Möglichkeiten in unserem Fertigungswerk in Emsdetten so viele Farben herstellen, wie kein Zweiter. Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit Farbwünschen nachzukommen und zum Beispiel die Hausfarbe Ihrer Firma zu bedienen.



Leicht zu pflegen

Durch die spezielle Beschaffenheit unserer Markisenstoffe kann sich Dreck gar nicht erst richtig festsetzen. Die leuchtenden Farben und der wertige Gesamteindruck bleiben dauerhaft erhalten. Außerdem bleibt der Schmutz nur auf der Oberfläche des Gewebes und lässt sich somit ganz leicht abwaschen.



Wie am ersten Tag

Gute Textilien zeichnen sich dadurch aus, dass sie vergessen. Egal ob sie gequetscht oder geknickt werden – swela Markisenstoffe erlangen immer wieder ihre Ausgangsposition. Ohne auszuleiern und ohne dass Knicke sichtbar zurückbleiben. Die Stoffe behalten ihren Wert und sehen dauerhaft neu und schön aus.

E

Countless colours

Rayos is the hallmark of the best awning fabrics and boasts tried-and-tested quality, German production and an extensive range of colours. We have been continuously expanding our range of colours and are able to produce an unrivalled number of different colours thanks to the technology available at our manufacturing site in Emsdetten, Germany. Furthermore, we can fulfil your individual colour preferences too, for example, your corporate colours.

Easy to care for

Dirt doesn't stand a chance thanks to the special quality of our awning fabrics. The radiant colours and the impressive overall pattern remain permanently preserved. Furthermore, dirt only stays on the surface of the fabric, meaning that it can easily be washed off.

As good as new

One of the distinguishing features of great textiles is that their quality never fades. It doesn't matter if they become crumpled or creased – swela awning fabrics always return to their original state. They don't become stretched and any kinks remain invisible. The fabrics retain their quality and carry on looking as good as new.

NL

De meeste kleuren

Rayos is synoniem voor uitstekend zonweringdoek: vertrouwde kwaliteit, in Duitsland gemaakt en verkrijgbaar in ontelbaar veel kleuren. Wij hebben ons kleurassortiment voortdurend uitgebreid en kunnen nu, dankzij de technische mogelijkheden in onze productievestiging in Emsdetten, meer kleuren aanbieden dan ieder ander. Bovendien kunnen wij kleurwensen vervullen, bijvoorbeeld een zonwering in de kleuren van uw onderneming.

Gemakkelijk in het onderhoud

Door de speciale behandeling van ons zonweringdoek blijft vuil nauwelijks hechten. De intense kleuren en de hoogwaardige uitstraling blijven duurzaam behouden. Bovendien blijft vuil alleen op het doekoppervlak liggen en kan dus gemakkelijk worden afgespoeld.

Niet als op de eerste dag

Goede stoffen vergeven en vergeten. Het doet er niet toe of ze gekreukt of gevouwen worden – swela zonweringdoek keert steeds weer terug naar zijn uitgangspositie. Zonder doorhangen en zonder zichtbare vouwen. Het doek behoudt zijn kwaliteit en ziet er vele jaren nieuw en fris uit.

I

Una gamma cromatica senza eguali

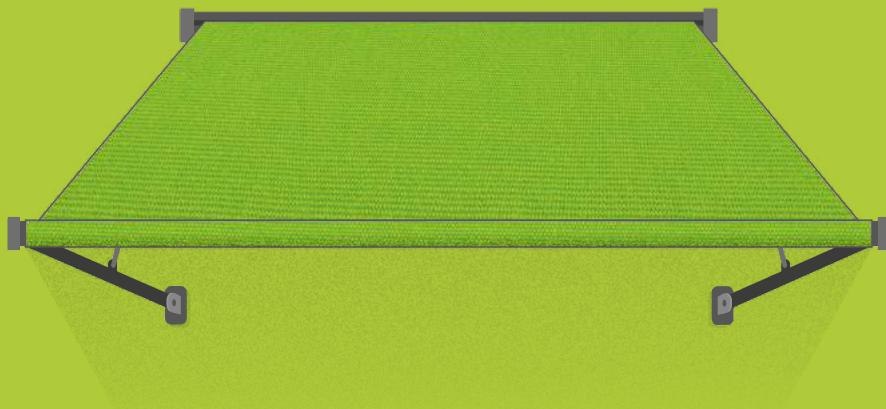
Rayos è sinonimo dei migliori tessuti per tende da sole, nella qualità elevata che ci caratterizza e di produzione tedesca, disponibili in tantissime varianti colore. Abbiamo ampliato costantemente la nostra offerta cromatica e, grazie alle possibilità tecnologiche, siamo in grado di produrre, nel nostro stabilimento a Emsdetten, una gamma colori senza eguali. Possiamo inoltre soddisfare le tue richieste speciali, ad esempio producendo i nostri tessuti nel tuo colore aziendale.

Di facile manutenzione

I nostri tessuti per tende da sole conservano a lungo la brillantezza dei colori e l'aspetto pregiato. Lo sporco rimane in superficie ed è possibile rimuoverlo con un semplice getto d'acqua.

Come il primo giorno

I tessuti di qualità si distinguono per la loro durata nel tempo. Anche se vengono schiacciati o piegati, i tessuti per tende da sole swela riacquistano sempre la loro forma iniziale, senza che si slabbrino o che le pieghe rimangano visibili. Conservano il loro valore, mantenendosi nuovi e belli a lungo.



Nr. 31016

Esmeralda



Leuchtendes Beispiel

Wir versprechen nicht nur die größte Farbvielfalt, sondern sorgen mit unserer Forschung und hochwertigen Produktion auch dafür, dass diese Farben richtig zur Geltung kommen. Sie haben die Wahl, ob Sie die bewusst etwas mattere Variante Rayos sunvas oder die leuchtenden Markisenstoffe der Rayos sunsilk-Serie besser finden. Egal wofür Sie sich entscheiden, mit Rayos entscheiden Sie sich immer richtig.



Durchgängig schön

Die Produktion von Markisenstoffen erfordert höchste Präzision und beste Qualität der Garne. Mit unserer speziellen Garnwahl und Verarbeitung vermeiden wir den sogenannten Tannenbaumeffekt an den geklebten Nähten und machen sie fast unsichtbar.



Varianten für jeden Geschmack

Wie bei den Farben, so sind auch bei der Dessinierung die Geschmäcker sehr unterschiedlich. Daher bieten wir auch bei swela Rayos eine große Auswahl an Dessins an. Hinzu kommt, die meisten Dessins sind in vielen Farben erhältlich und die Kombinationen scheinbar unendlich.

E

A shining example

We not only guarantee the largest selection of colours, but also ensure that these colours come into their own thanks to our research and high-quality production. The choice is yours – do you prefer the more matt Rayos sunvas version or the radiant awning fabric of the Rayos sunsilk range? It doesn't matter what you go for – you can't go wrong by choosing Rayos.

Consistently beautiful

Manufacturing awning fabrics calls for the highest level of precision and the very best quality yarns. Thanks to our special selection of yarns and finishes, we avoid the washboard effect at the bonded seams, and make them almost invisible.

Something for every taste

Just like with colours, tastes can vary significantly when it comes to designs, too. That's why we also offer a large range of designs with swela Rayos. Additionally, most designs are available in lots of colours and there are a countless number of combinations.

NL

Stralend voorbeeld

Wij beloven u niet alleen de breedste kleurkeuze, maar zorgen er met ons onderzoek en onze hoogwaardige productie ook voor dat deze kleuren perfect tot hun recht komen. De keuze is aan u: wilt u liever bewust de iets mattere variant Rayos sunvas of de intensieve kleuren van de serie Rayos sunsilk? Wat u ook kiest: met Rayos kiest u altijd voor het beste.

Naadloos mooi

Voor de productie van zonweringdoek is uiterste precisie vereist en komen alleen de beste kwaliteitsgarens in aanmerking. Met de speciale garenkeuze en onze afwerking vermijden wij het zogenaamde dennenboomeffect aan de verlijmde naden en maken ze zelfs praktisch onzichtbaar.

Varianten voor elk wat wil

Net als bij de kleuren verschillen de smaken uiteraard ook bij de dessins. Daarom bieden wij u bij swela Rayos een hele scala aan mogelijkheden. Daar komt nog bij dat de meeste dessins in tal van kleuren verkrijgbaar zijn en dus eindeloos kunt combineren.

I

Esempio brillante

Non solo offriamo la più ampia gamma di colori, bensì ci impegniamo a garantire, grazie al costante investimento nella ricerca e nella qualità, che essi vengano adeguatamente valorizzati. Potrai scegliere tra i tessuti Rayos sunvas, più opachi, o Rayos sunsilk, più brillanti. Qualunque scelta farai, con Rayos non puoi sbagliare.

Bellezza senza eccezioni

La produzione di tessuti per tende da sole richiede la massima precisione e la migliore qualità dei filati. Grazie alla nostra speciale selezione e lavorazione dei filati evitiamo nel tessuto la formazione delle cosiddette pieghe e dell'effetto ragnatela lungo le cuciture incollate, rendendole praticamente invisibili.

Alternative per tutti i gusti

Come per i colori, anche per i disegni i gusti sono molto diversi. Per questo la collezione swela Rayos offre un'ampia gamma di disegni, la maggior parte dei quali è disponibile in numerose varianti colore, con infinite possibilità di combinazioni.



Nr. 31033

Coralina

DER BESSERE STOFF

Warum Polyester das ideale Material für funktionale Textilien ist

Bis 2012 setzten wir bei swela ebenfalls auf Acryl als Stoff für unsere Markisenstücher. Aber ebenso, wie einst Acryl mit besseren Eigenschaften für diesen speziellen Einsatz die Baumwolle ablöste, war es nun Zeit für einen neuen Fortschritt. Als Innovationsführer im Bereich der Markisenstoffe entwickelten wir ein eigenes Hightech-Polyestergewebe. Mit Vorteilen, die klar auf der Hand liegen.

E

THE PREMIUM FABRIC

Why polyester is the perfect material for functional textiles

Up until 2012, we had been using acrylic as the fabric for our awning covers at swela. But just as acrylic replaced cotton in the past as a result of having qualities better suited for this special purpose, the time for progress eventually came around. As a leader in terms of innovation when it comes to awning fabrics, we developed our own high-tech polyester fabric, which came with obvious benefits.

NL

DE BETERE STOF

Waarom polyester het ideale materiaal voor functioneel textiel is

Tot 2012 maakten wij bij swela ook gebruik van acryl als stof voor onze zonweringdoeken. Maar net zo als acryl met zijn betere eigenschappen toentertijd het katoen vervanging, was het nu weer tijd voor een nieuw materiaal. Als innovatieleider op het gebied van zonweringdoek hebben wij een eigen hightech-polyesterweefsel ontwikkeld. Met voor de hand liggende voordelen.

I

UN TESSUTO MIGLIORE

Perché il poliestere è il materiale ideale per i tessuti funzionali?

Fino al 2012 anche noi di swela abbiamo impiegato l'acrilico come tessuto per tende da sole. Come nel caso dell'acrilico, che in passato sostituì il cotone, in virtù delle sue caratteristiche più adatte a questo particolare tipo di utilizzo, è arrivato il momento di fare un altro passo in avanti. Azienda leader nell'innovazione dei tessuti per la protezione solare, abbiamo sviluppato un particolare tessuto high-tech in poliestere che presenta vantaggi davvero evidenti e percepibili.

Testing standards	Acryl	sunsilk	sunvas
Light fastness (ISO 105 B02)	grade ≥ 7	Fabric side: grade ≥ 7 Coating side: grade 4-5	grade ≥ 7
Weather fastness (ISO 105 B04)	grade ≥ 7	Fabric side: grade ≥ 7 Coating side: Note 4-5	grade ≥ 7
Fabric thicknesses (Ø)	0,52 mm	0,37 mm	0,45 mm
Maximum tensile force (DIN EN ISO 13934-1)	warp: 1400 N, weft: 900 N	warp: 2200 N, weft: 1200 N	warp: 2200 N, weft: 1200 N
Maximum tensile elongation (DIN EN ISO 13934-1)	warp: 27,0 %, weft: 25,0 %	warp: 45,0 %, weft: 30,0 %	warp: 35,0 %, weft: 30,0 %
Residual elongation (Ø)	5,0 mm	2,7 mm	2,3 mm
Resistance to tear propagation (DIN EN 13937-2)	warp: 30 N, weft: 30 N	warp: 55 N, weft: 35 N	warp: 35 N, weft: 50 N
Water pressure resistance (DIN EN ISO 20811)	28 mbar	≥ 45 mbar	35 mbar
UPF (ultraviolet protection factor) (EN13758-2)	50 +	50 +	50 +

Acryl: synthetisches Material seit 1961 im Einsatz

sunsilk: seit 2000 im Einsatz – von den Schmitz-Werken entwickeltes Hightech-Polyestergewebe mit technischem Charakter und starker Leuchtkraft

sunvas: als Nachfolger der Acrylware, mit den gleichen hervorragenden technischen Eigenschaften wie sunsilk, unter Beibehaltung des textilen Gewebecharakters – seit 2012 im Einsatz

E

Acrylic: synthetic material used since 1961

sunsilk: used since 2000 - high-tech polyester fabric with technical character and intense luminosity developed by Schmitz-Werke

sunvas: following the textile appearance of acrylic fabrics whilst offering the same outstanding technical characteristics as sunsilk - used since 2012

NL

Acryl: synthetisch materiaal, sinds 1961 in gebruik

sunsilk: sinds het jaar 2000 op de markt - het door Schmitz-Werke ontwikkelde Hightech-polyesterweefsel met een technisch karakter en hoge brillantie

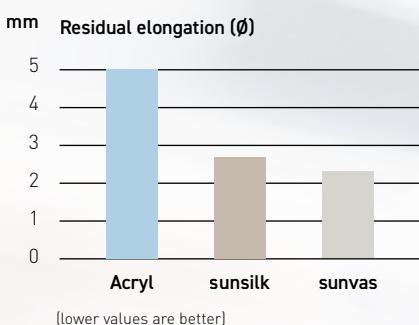
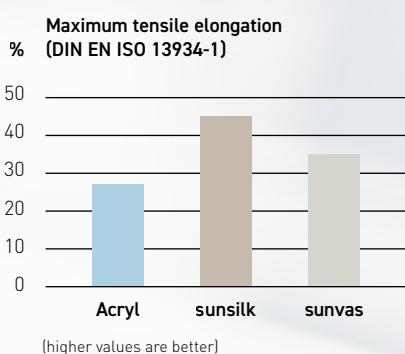
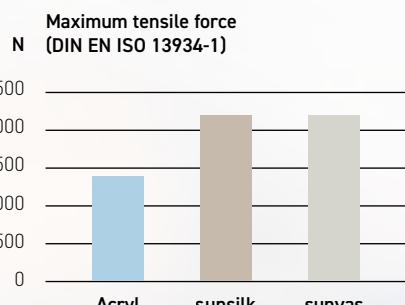
sunvas: de opvolger van het acryldoek met dezelfde sublieme technische eigenschappen zoals we die gewend zijn van de sunsilk echter met een meer textiel karakter - sinds 2012

I

Acrilico: materiale sintetico impiegato dal 1961

sunsilk: utilizzato dal 2000 –sviluppato da Schmitz-Werke, tessuto in poliestere high-tech dal carattere tecnico e forte luminosità

sunvas: l'erede delle tele solari in acrilico, con le stesse eccellenti caratteristiche tecniche di sunsilk ma dall'aspetto tessile - dal 2012



HINTER DER IDEE

Die Kreation einer Kollektion

Miriam Arend aus dem Designstudio von swela zeichnet sich verantwortlich für die Rayos Kollektion. Sie beschreibt diese als einen gekonnten Mix aus bewährten Klassikern und zeitgemäßen Dessins, wobei die Unis und Faux-Unis erstmals im Zentrum einer Kollektion stehen.

Die Inspirationen sammeln die Mitarbeiter des Designstudios bei Besuchen von Design- und Möbelmessen. Besondere Beachtung finden dabei Farbkombinationen, verschiedene Materialien und Formen, Oberflächenstrukturen oder Dekorationen. Diese Eindrücke werden dann als Ideensammlung für die Kreation einer neuen Kollektion genutzt.

E

BEHIND THE IDEA

The creation of a collection

Miriam Arend from the swela design studio is responsible for the Rayos collection. She describes it as a skilful mix of tried-and-tested classics and contemporary designs, where block colours and faux block colours have been used as the focus of a collection for the first time.

The design studio employees get their inspiration from visiting design and furniture trade fairs. Special attention is paid to colour combinations, different materials and shapes, surface structures and decorations. What they learn is then brought together as a collection of ideas used to create a new collection.

NL

ACHTER HET IDEE

Het ontwerp van een collectie

Miriam Arend uit de designstudio van swela is verantwoordelijk voor de Rayos-collectie. Zij beschrijft Rayos als een geslaagde mix van vertrouwde klassiekers en moderne dessins, waarbij de uni's en de faux-unis voor het eerst centraal staan in één collectie.

De medewerkers van de designstudio laten zich inspireren tijdens vele bezoeken aan design- en meubelbeurzen. Daarbij letten zij vooral op kleurencombinaties, materialen en vormen, oppervlaktestructuren en decoraties. Deze indrukken worden dan als ideënpool meegenomen bij het ontwerp van een nieuwe collectie.

I

DIETRO ALL'IDEA

La creazione di una collezione

Miriam Arend dell'atelier di design swela è la responsabile per la collezione Rayos. Descrive questa collezione come un mix ben riuscito tra classici collaudati e disegni moderni, in cui, comunque, le tinte unite e i falsi uniti sono indiscutibili protagonisti.

Il team di designer trae le proprie ispirazioni dalle visite alle fiere del design e dell'arredamento, ponendo particolare attenzione alle combinazioni tra i colori, ai diversi materiali, forme, strutture e decorazioni. Questi stimoli vanno a costituire una raccolta di idee per la creazione della nuova collezione.

Keine Kompromisse bei Qualität

Wir bei swela produzieren in Deutschland und stehen, wie alle Marken der Schmitz-Werke, für Qualität – made in Germany. Was einerseits etwas abgedroschen klingt, besitzt im Textilmarkt aber durchaus Seltenheitswert. Viele Unternehmen haben den Vertrieb und die Produktion durch eine Schiffreise getrennt. Dank der räumlichen Nähe haben wir jeden Produktions-schritt im Blick und können bei den Abläufen zwischen den einzelnen Abteilungen – vom Dessin bis zur Logistik – das Beste für unsere Kunden garantieren.

E

No compromises on quality

At swela, we manufacture our products in Germany, and, just like all brands of Schmitz-Werke, we stand for quality – made in Germany. What, on the one hand, can sound quite hackneyed, is actually quite rare in the textile industry. Many companies have moved production abroad. Due to being close to where production takes place, we can keep a close eye on every step of this process and are able to guarantee the best for our customers thanks to the processes between each department being interlinked – from design to logistics.

NL

Geen compromissen bij de kwaliteit

swela produceert in Duitsland en garandeert, net als alle merken van Schmitz-Werke, kwaliteit – made in Germany. Dat mag een beetje afgezaagd klinken – maar komt in de textiel-branche uiterst zelden voor. Bij veel ondernemingen ligt tussen productie en verkoop een lange zeereis. Omdat deze afdelingen bij ons dicht bij elkaar liggen, hebben wij controle over elke productiestap en elk proces op en tussen de diverse afdelingen – van dessin tot logistiek – en kunnen wij onze klanten het beste van het beste garanderen.

I

Qualità senza compromessi

Noi di swela produciamo in Germania e, come tutti gli altri marchi di Schmitz-Werke, garantiamo una qualità made in Germany. Ciò che potrebbe sembrare un po' banale, nel mercato tessile ha un valore del tutto raro. Per molte aziende intercorrono distanze enormi tra distribuzione e produzione. Grazie alla vicinanza geografica, abbiamo sotto controllo ogni singola fase produttiva, garantendo così il meglio per i nostri clienti in tutti i processi nei singoli reparti, dal design alla logistica.





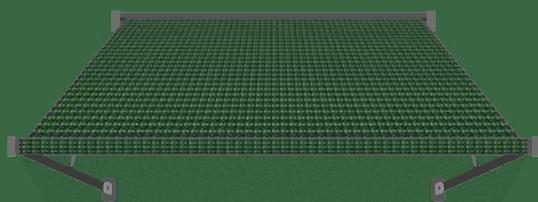
Nr. 31033

—
Coralina



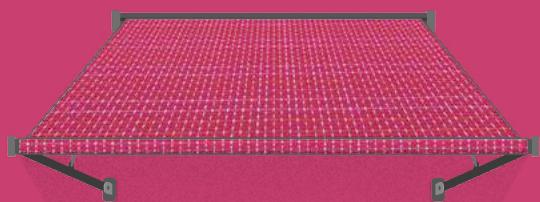
Nr. 31042

—
Amber



Nr. 32516

—
Rudy



Nr. 30974

—
Isabella



Nr. 32471

—
Sunny



Nr. 31013

—
Ruby



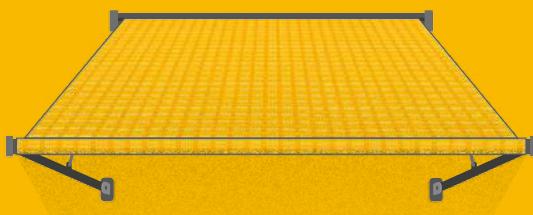
Nr. 31035

Indy



Nr. 31016

Esmeralda



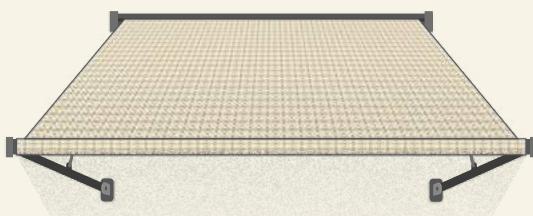
Nr. 30911

Camille



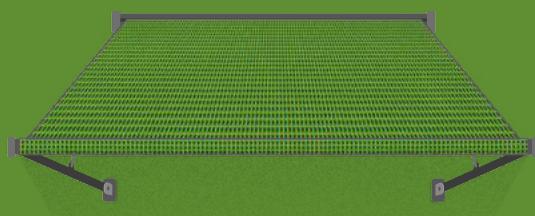
Nr. 30918

Luna



Nr. 32517

Mona



Nr. 32506

Trudy

MADE IN EMSDETTEL, GERMANY

Wie Farbvielfalt möglich wird

Bei swela erfolgen alle Produktionsschritte unter einem Dach - von der ersten Idee bis zur Auslieferung unserer Textilien wird alles in unserem Textilwerk im westfälischen Emsdetten umgesetzt. So haben wir immer einen Blick auf die einzelnen Produktionsschritte. Das Ergebnis sind technisch hochwertige Textilien, die in bester Qualität sowie umwelt- und ressourcenschonend bei uns produziert werden. Und das seit über 90 Jahren.

Diese Unmittelbarkeit und Nähe von Vertrieb und Fertigung macht uns so flexibel, dass wir als Einzige dieses große Farbspektrum an Farbvarianten überhaupt erst bieten können.

E

MADE IN EMSDETTEL, GERMANY

How to achieve colour diversity

At swela, all stages of production are under one roof – from the first idea to the delivery of our textiles, everything is carried out in our textile plant in Emsdetten, Germany. That way, we always keep track of the individual production stages. The result is technically high-quality textiles, which are produced by us to the best standard, while being environmentally friendly and saving on resources. And this has been the case for over 90 years.

The way in which sales and production are so closely linked makes us very flexible, meaning that we're the only ones that are able to offer such a broad range of different colours.

NL

MADE IN EMSDETTEL, GERMANY

Hoe kleuren veelzijdigheid ontstaat

Alle productieprocessen bij swela worden uitgevoerd onder één dak – van het eerste idee tot en met de levering van onze stoffen wordt alles omgezet in onze textielfabriek in het Westfaalse Emsdetten. Dat we elke productieproces nauwgezet kunnen volgen. Het resultaat: hoogwaardige textiel in topkwaliteit die bij ons milieu- en productie vriendelijk worden geproduceerd – en dat al meer dan 90 jaar!

Door de directe samenwerking tussen de verkoop en de productie zijn wij zó flexibel dat wij als enige überhaupt in staat zijn om dit grote spectrum aan kleurvarianten aan te bieden.

I

MADE IN EMSDETTEL, GERMANY

Come otteniamo la nostra gamma cromatica

Dalle idee iniziali alla consegna dei tessuti finiti: da swela, l'intera filiera produttiva si svolge nello stabilimento tessile di Emsdetten, nella regione tedesca della Vestfalia. In questo modo teniamo sempre sotto controllo le singole fasi della produzione. Il risultato? Tessuti ad alto contenuto tecnologico, della migliore qualità e prodotti nel rispetto dell'ambiente e delle risorse naturali ... da oltre 90 anni!

La contiguità tra distribuzione e produzione ci permette di essere talmente flessibili da essere l'unica azienda in grado di offrire una gamma colori così ampia.

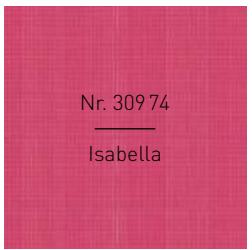
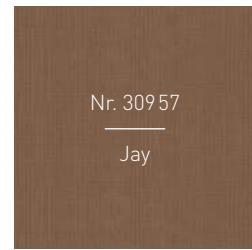
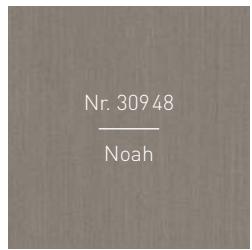
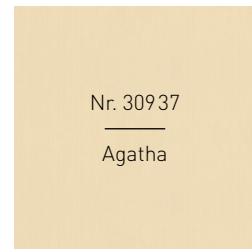
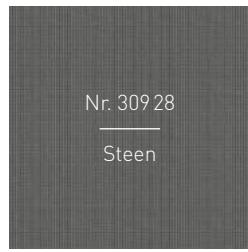
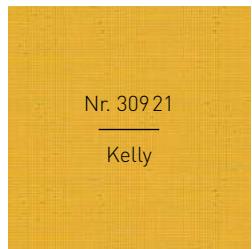
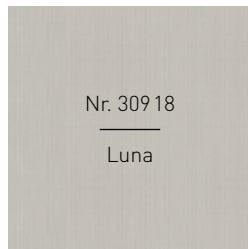
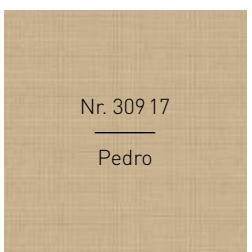
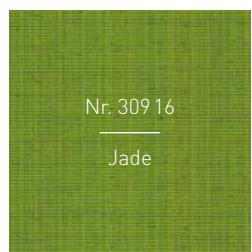
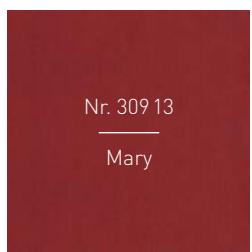
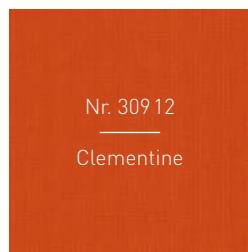
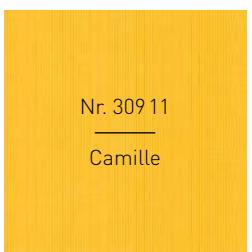
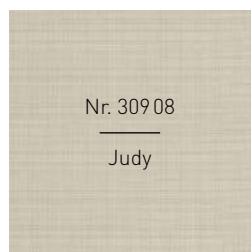
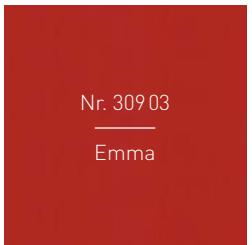
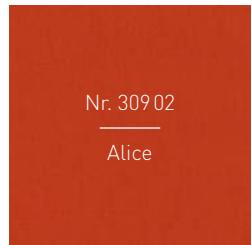
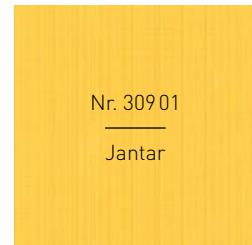






120 cm
+ 250 cm ^[1] / + 320 cm ^[2]

* PERLA (with additional coating)







120 cm



Nr. 31201 / Liberta III 30 cm



Nr. 31204 / Larissa III 40 cm



Nr. 31205 / Schirin III 40 cm



Nr. 31207 / Erik III 40 cm



Nr. 31208 / Jil III 40 cm



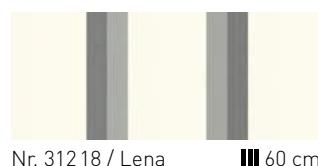
Nr. 31209 / Jewel III 40 cm



Nr. 31213 / Jessica III 60 cm



Nr. 31216 / Cornelia III 60 cm



Nr. 31218 / Lena III 60 cm



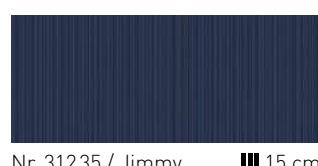
Nr. 31220 / Arion III 120 cm



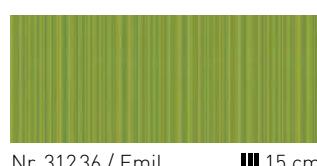
Nr. 31221 / Damian III 120 cm



Nr. 31231 / Caeser III 15 cm



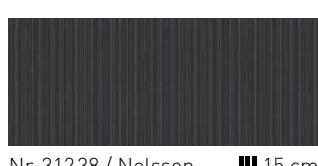
Nr. 31235 / Jimmy III 15 cm



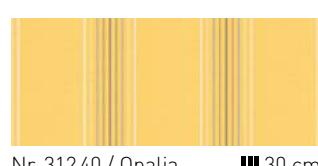
Nr. 31236 / Emil III 15 cm



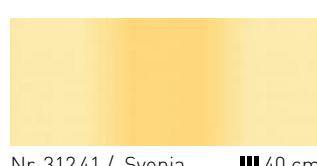
Nr. 31237 / Gertrud III 15 cm



Nr. 31238 / Nelsson III 15 cm



Nr. 31240 / Opalia III 30 cm



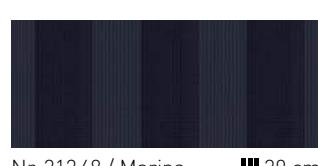
Nr. 31241 / Svenja III 40 cm



Nr. 31242 / Jasmin III 30 cm



Nr. 31245 / Benno III 30 cm



Nr. 31248 / Marina III 30 cm



Nr. 31301 / Jasper



Nr. 31303 / Luca



Nr. 31305 / Claire



Nr. 31306 / Maike



Nr. 31307 / Amy



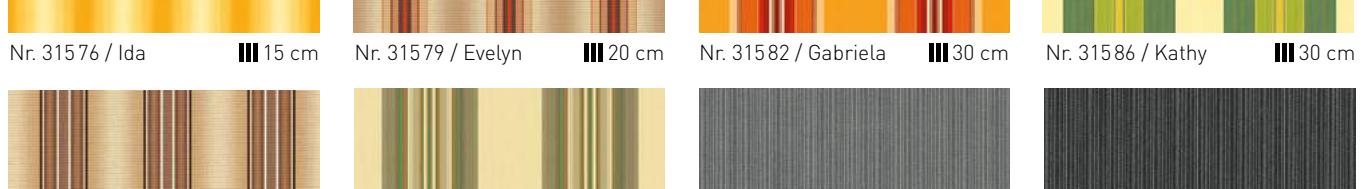
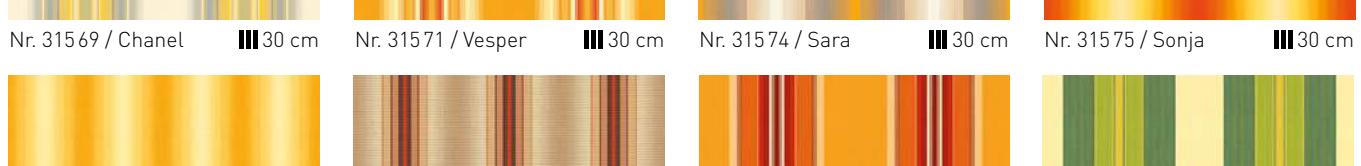
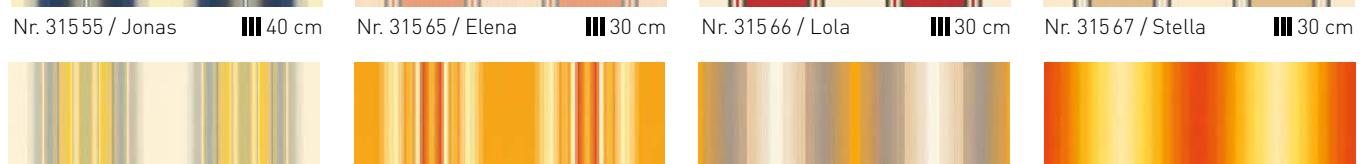
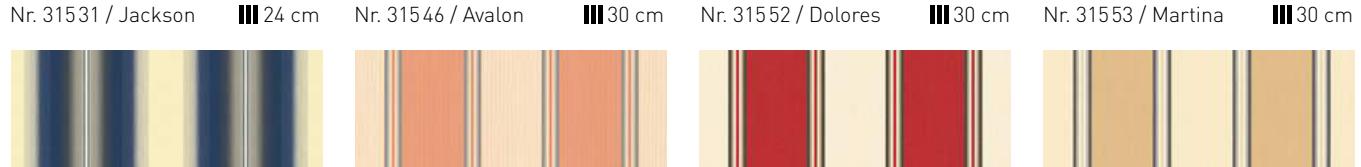
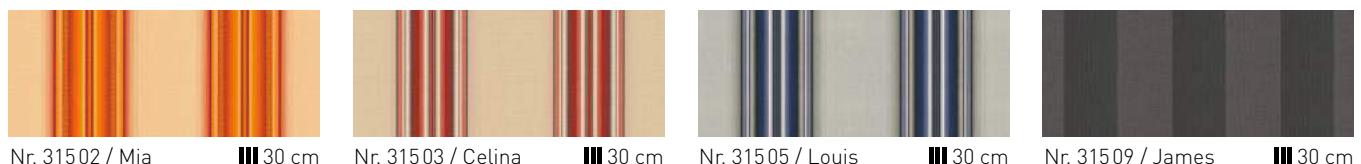
Nr. 31308 / Alexander



Nr. 31309 / Paul



Nr. 31311 / Kamil



Farbdifferenzen zu den Abbildungen vorbehalten. The actual fabric colours may differ slightly from those depicted.
Kleurverschillen t.o.v. de afbeeldingen onder voorbehoud. I dati riportati si riferiscono allo stato attuale delle conoscenze e sono di carattere puramente informativo.

TECHNISCHE DETAILS



UPF 50+

Nach diesem Test (auch Australien Test genannt) werden unsere Sonnenschutzstoffe getestet.

Verglichen mit einer Sonnencreme bedeutet dieser Wert: Lichtschutzfaktor 80. Man kann somit 80 mal länger im Schatten unseres Stoffes zubringen, als der jeweilige Hauttyp es zulässt. Helle Farben halten 97% der Sonnenstrahlen zurück, dunkle Farben sogar 100%.



Schmitz nano clean

Selbstreinigend durch die einzigartige Schmitz Nano Clean Ausrüstung, die Ihrem Markisentuch eine selbstreinigende Wirkung verleiht. Ein Regenschauer oder klares Wasser aus dem Gartenschlauch befreit Ihr Tuch von Schmutz, der sich aus der Umgebung auf dem Tuch abgesetzt hat. Wichtig: anschließend das ausgefahrene Tuch trocknen lassen.



TECHNICAL DETAILS

UPF 50+

This is the standard (also known as the 'Australia Test') to which all of our solar protection fabrics are tested. Compared with sun cream this value represents a sun protection factor of 80.

This means an individual can spend up to 80 times longer underneath our solar protection fabrics than their normal skin type would otherwise allow. Bright colours block out approximately 97% of the sun's rays with darker colours offering up to 100% protection.

Schmitz nano clean

The unique Schmitz nano clean coating with a self-cleaning effect is the perfect solution for awning covers. A little light rain or a spray from a garden hose is all it takes to remove environmental pollution, dirt and grime from your awning cover. N.B.! The cover should be left to dry before retracting the awning.



TECHNISCHE DETAILS

UPF 50+

Volgens deze test (ook wel Australië test genoemd) worden onze zonvereringstoffen getest. Vergelijken met een zonnebrandcrème betekent deze waarde: zonlicht beschermingsfactor 80.

Hierdoor kan men tot wel 80 keer langer in de schaduw van onze stoffen verblijven al naar gelang het huidtype. Lichte kleuren weren 97% van de zonnestralen en donkere kleuren zelfs tot 100%.

Schmitz nano clean

De unieke Schmitz Nano Clean oppervlakteveredeling die uw zonveringdoek een zelfreinigende eigenschap geeft. Een regenbutje of schoon water uit de tuinslang zorgt ervoor dat vervuiling dat zich heeft afgezet op het doek eenvoudig wegspoeld. Belangrijk: U hoeft alleen het scherm te laten drogen voordat het wordt ingehaald.



DETTAGLI TECNICI

UPF 50+

Tutti i nostri tessuti per la protezione solare vengono sottoposti a questo test (detto anche test australiano). Confrontato con una crema solare questo valore significa: fattore di protezione 80.

Ovvero si può rimanere all'ombra delle nostre tende 80 volte più a lungo rispetto a quanto ci consentirebbe il nostro tipo di pelle. I colori chiari bloccano il 97% dei raggi solari, quelli scuri addirittura il 100%.

Schmitz nano clean

Lo speciale finissaggio Schmitz Nano Clean garantisce al vostro telo un effetto autopulente. Basta un acquazzone o un getto d'acqua per eliminare lo sporco che si deposita sulla tenda. Importante: lasciare asciugare il telo prima di riavvolgere la tenda.





SUNVAS COLLECTION
RAYOS



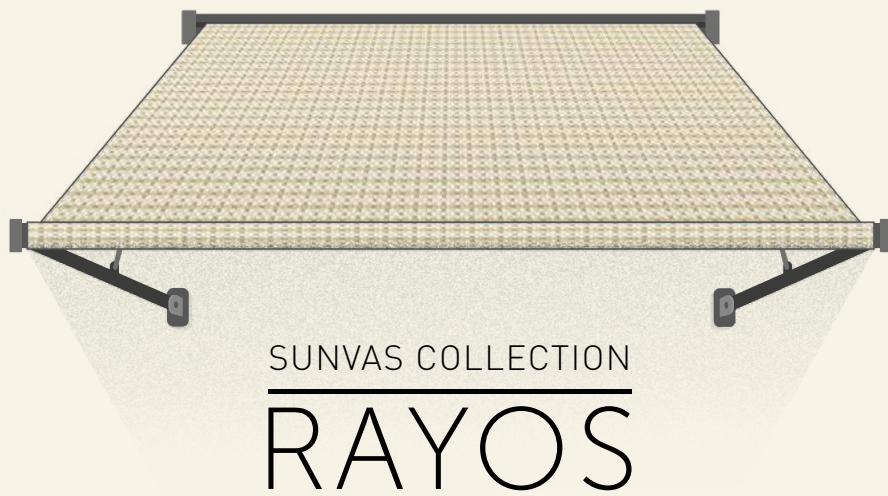
TECHNISCHE DETAILS

SOLID COLOURS & STRIPES

 120 cm	 0,45 mm	 310 g/m ²
 35 mbar	 Note 7-8 ISO 105-B02	 Note 7-8 ISO 105-B04

PERLA

 120 cm	 0,45 mm	 340 g/m ²
 100 mbar	 Note 7-8 ISO 105-B02	 Note 7-8 ISO 105-B04



swela – Outdoor Fabrics

Hansestr. 87
48282 Emsdetten
Germany
info@swela.com

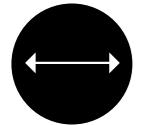
swela.com



MADE IN GERMANY

Quality from Germany

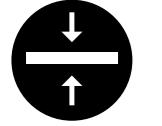
The vuscreen collection from swela is the perfect choice for window covers and outdoor decoration. Thanks to premium quality materials made from 100% Hightech-Polyester – PVC-free of course – we can guarantee high quality, outstanding features and a long service life. Add to this a modern and attractive design, for a living and working environment as it should be.



Material width
200 cm - 300 cm



Light fastness
Score 7-8, ISO 105-B02



Material thickness
0.50 mm - 0.85 mm



Weather fastness
Score 7-8, ISO 105-B04



Grammage
290 g/m² - 360 g/m²

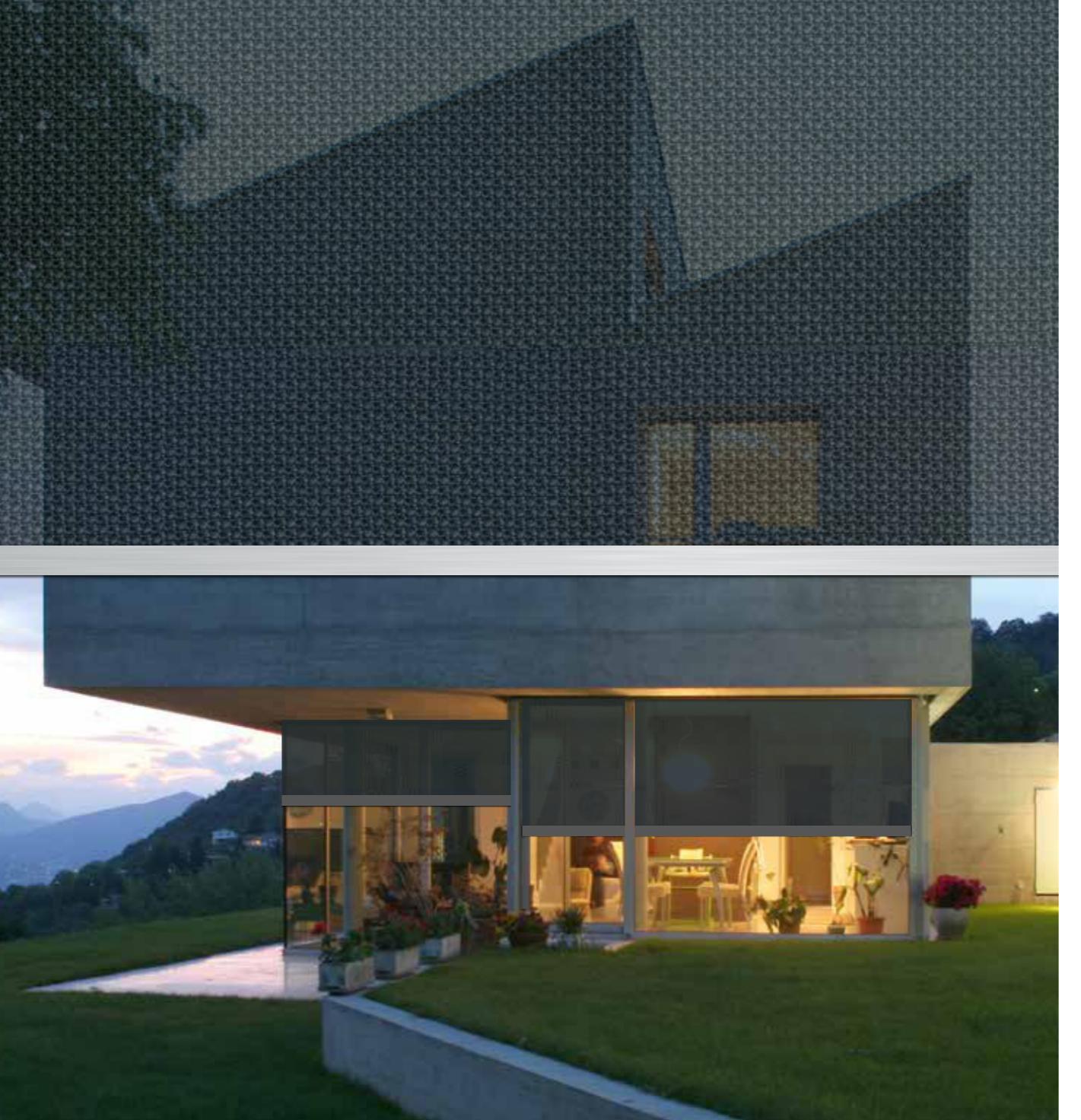


100 % Hightech-Polyester

www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution

FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE



SCREEN FABRICS

 **swela**
Textile Evolution

FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE

www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution

vuscreen fabrics – Your advantages at a glance

vuscreen is an ultra modern fabric, which is perfectly suited as a sun and anti-glare shade for windows. Produced in Germany, vuscreen is of an extremely high quality and designed with features that offer clear advantages in everyday life.

The right view

From outside vuscreen fabrics are virtually opaque. But from inside it is possible to see outside. This ensures not only sun-protection but also privacy without the feeling of being shut in.

Very good UV protection

Thanks to the materials used and a highly sophisticated production process, vuscreen fabrics are UV resistant. Extensive sun exposure does not damage the features themselves, nor do they lose their colour due to intensive light.

Energy-saving

Fabrics made from vuscreen actively help with energy saving. Room warmth does not escape so quickly through the window, but also in summer the heat remains outside due to sun shading features.

PVC free

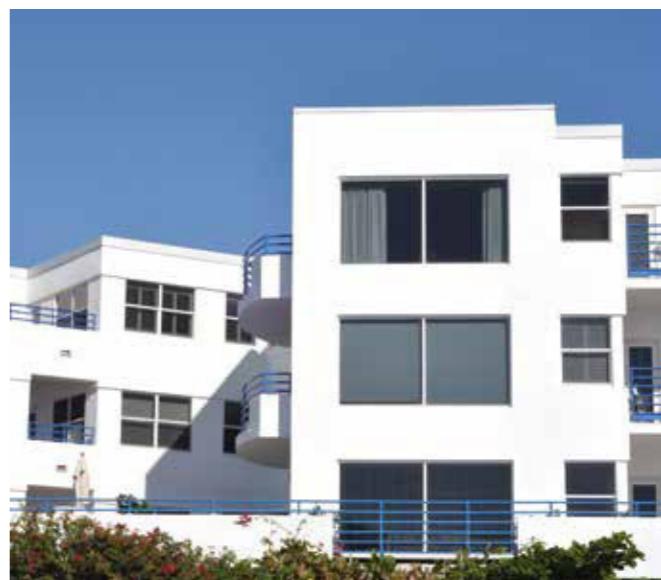
PVC is known for containing plasticiser and poor recyclability. It is therefore considered hazardous to health and environmentally questionable. Therefore swela do not use any fabrics made out of PVC in the vuscreen collection, thereby protecting both health and the environment.

Optimal resetting performance

Polyester has a textile memory. This means that even after deformation caused by wind and weather, the material reverts to its original state. There is no permanent deformation, less wear and tear and ultimately for the customer a longer service life.

Further processing

In the further processing stage many fabrics can only be sewn together, vuscreen fabrics can also be glued. Glued seams are not only more durable, but they are more stable under high tensile stress.



Product overview

	Article no.	Material thickness	Grammage	Resistance	Use
vuscreen Messina	318 .. FR*	0.80 mm	360 g/m ²	rigid	Blinds
vuscreen Catania	319 .. FR*	0.85 mm	355 g/m ²	rigid	Blinds
vuscreen Bergamo	317 .. ALU	0.85 mm	350 g/m ²	rigid	Blinds
vuscreen Siena	321 .. FR*	0.55 mm	290 g/m ²	rigid	Blinds
vuscreen Livorno vuscreen Salerno	320 .. soft FR* 322 .. soft FR*	0.72 mm 0.50 mm	350 g/m ² 290 g/m ²	flexible flexible	Outdoor/ decor

* Flame retardant DIN 4102-B1 (D)



FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE

www.swela.com



MADE IN GERMANY

www.swela.com

Care and warranty

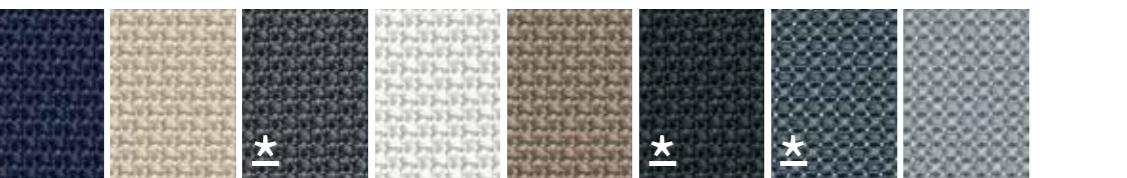
Care and warranty



VUSCREEN MESSINA

(318 .. FR)

Determination of luminous and solar characteristics



Article No.	31805	31807	31808	31809	31817	31818	31828	31835
F _c -solar factor	0.29	0.29	0.29	0.30	0.31	0.30	0.28	0.27
Solar direct transmittance	0.14	0.20	0.15	0.27	0.19	0.15	0.12	0.17
Solar direct reflectance	0.28	0.46	0.33	0.62	0.33	0.28	0.25	0.44
Solar direct absorptance	0.58	0.34	0.52	0.12	0.48	0.57	0.63	0.39
Light transmittance	0.04	0.11	0.05	0.28	0.08	0.05	0.04	0.07
Light reflectance	0.04	0.34	0.08	0.66	0.12	0.04	0.06	0.26
UV transmittance	0.04	0.09	0.05	0.05	0.08	0.05	0.03	0.05
UPF-factor	25	15	20	20	10	20	35	20
g _{tot} - glass type A	0.20	0.22	0.20	0.26	0.23	0.20	0.20	0.20
g _{tot} - glass type B	0.17	0.19	0.17	0.23	0.20	0.17	0.17	0.17
g _{tot} - glass type C	0.12	0.15	0.12	0.18	0.15	0.13	0.13	0.13
g _{tot} - glass type D	0.08	0.10	0.09	0.12	0.10	0.09	0.09	0.09
Openness factor	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %
Antiglare	3	0	3	0	1	3	3	1
Daylighting	0	1	0	2	0	0	0	1
Privacy at night	2	1	2	0	1	2	2	2
Visual contact to the outside	2	2	2	2	3	2	2	1
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	2/4	1/4	2/4	1/3	2/4	2/4	2/4	2/4

g_{tot} - glass type: A: U= 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U= 1,2 W/m²K; g = 0,59
 B: U= 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U= 1,1 W/m²K; g = 0,32 The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.

* = Suitable for computer workplaces

A guarantee is not given.

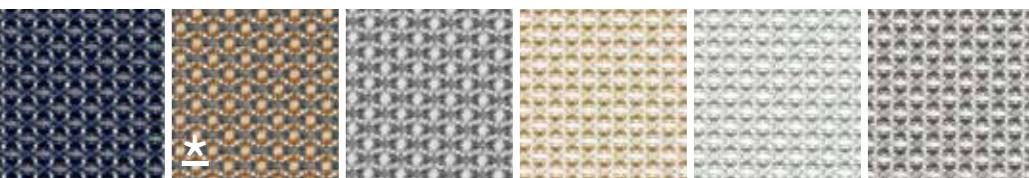
FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE



VUSCREEN CATANIA

(319 .. FR)

Determination of luminous and solar characteristics



Article No.	31955	31957	31959	31967	31968	31969
F _c -solar factor	0.28	0.27	0.28	0.27	0.28	0.28
Solar direct transmittance	0.11	0.12	0.13	0.16	0.16	0.14
Solar direct reflectance	0.24	0.29	0.32	0.41	0.37	0.32
Solar direct absorptance	0.66	0.58	0.55	0.43	0.47	0.54
Light transmittance	0.04	0.05	0.07	0.12	0.11	0.08
Light reflectance	0.05	0.15	0.20	0.37	0.32	0.22
UV transmittance	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03	0.03
UPF-factor	40	40	35	35	40	35
g _{tot} - glass type A	0.18	0.18	0.18	0.20	0.20	0.19
g _{tot} - glass type B	0.15	0.15	0.15	0.17	0.17	0.16
g _{tot} - glass type C	0.10	0.11	0.11	0.13	0.13	0.12
g _{tot} - glass type D	0.08	0.08	0.08	0.09	0.09	0.08
Openness factor	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %
Antiglare	3	3	2	1	1	1
Daylighting	0	0	1	1	1	1
Privacy at night	2	2	2	2	2	2
Visual contact to the outside	2	2	2	1	1	1
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	2/4	2/4	2/4	1/4	1/4	1/4

g_{tot} - glass type: A: U= 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U= 1,2 W/m²K; g = 0,59
 B: U= 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U= 1,1 W/m²K; g = 0,32 The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.

* = Suitable for computer workplaces

A guarantee is not given.

VUSCREEN Messina/vuscreen Catania

Both materials are characterised by extreme tear-resistance and a long service life. The fabric is flame-retardant, PVC free and made of 100% Hightech-Polyester. vuscreen Messina is piece-dyed while vuscreen Catania is manufactured using pre-dyed yarn.

www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution

VUSCREEN MESSINA

(318 .. FR)



318 09 WHITE



318 18 BLACK



318 08 ANTHRACITE



318 05 DARK BLUE



318 07 LINNEN



318 17 BROWN



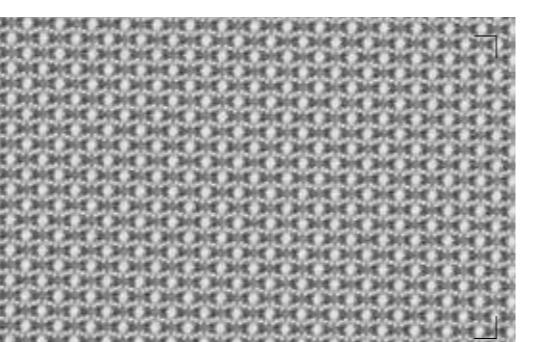
318 28 CARBON



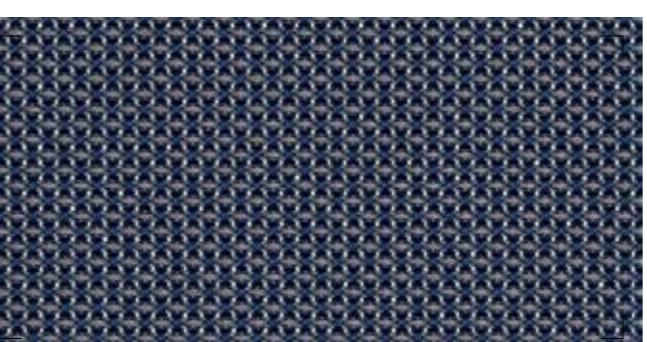
318 35 STEEL

VUSCREEN CATANIA

(319 .. FR)



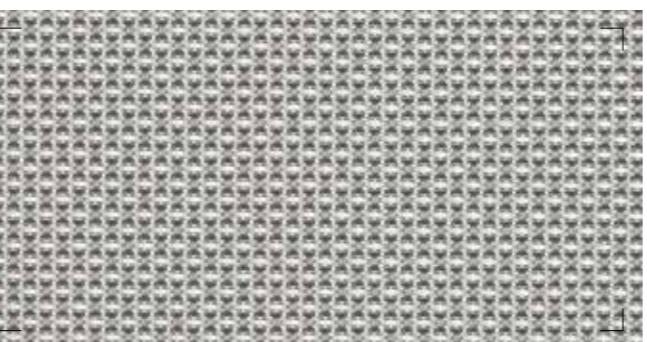
319 59 WHITE-DARK GREY



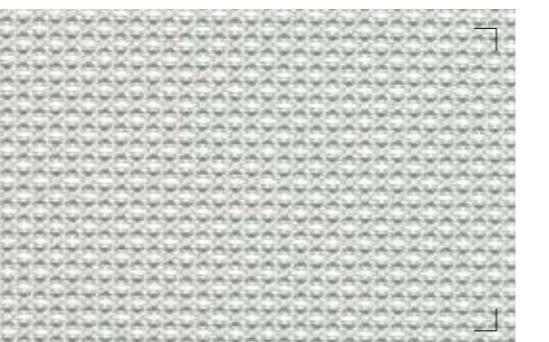
319 55 GREY-DARK BLUE



319 57 CARMEL-GREY



319 69 WHITE-GREY



319 68 WHITE-SILVER



319 67 WHITE-SAND

vuscreen Catania 318 .. FR = piece dyed
vuscreen Messina 319 .. FR = yarn dyed

MADE IN GERMANY

Technical Details

	318 .. FR	swela 319 .. FR	Norm
Material composition	100 % Polyester	100 % Polyester	ISO 2076
Width	200 / 252 / 300 cm	200 / 252 / 300 cm	EN 1773
Fabric weave	fabric woven by shaft	fabric woven by shaft	
Weight	≈ 360 g/m ²	≈ 355 g/m ²	EN 12127
Fabric thickness	≈ 0,80 mm	≈ 0,85 mm	EN ISO 5084
Light fastness	≥ 7 [of 8]	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B02
Weather fastness	≥ 7 [of 8]	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B04
Colour fastness to rubbing [dry/weft]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	ISO 105-X12
Chlorine resistance	≥ 4 [of 5]	≥ 4 [of 5]	ISO 105-E03
Tensile strength [warp/weft]	≈ 3.000 / 2.800 N	≈ 3.200 / 2.850 N	EN ISO 13934-1
Elongation [warp/weft]	≈ 35 / 42 %	≈ 35 / 45 %	EN ISO 13934-1
Water column	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	EN 20811
Water repellency	≥ 80	≥ 80	EN 29865
Flame retardant	DIN 4102-B1 [D]		
Oeko-Tex-Standard 100	Test-no. A96-0071 (FI Hohenstein)		



PVC
free

swela
Textile Evolution



vuscreen Bergamo

The fabric is characterised by its outstanding features, in particular when it comes to shading and heat reflection, achieved through small aluminium particles embedded in the yarn. The fabric is PVC free and made from 100 % Hightech-Polyester.

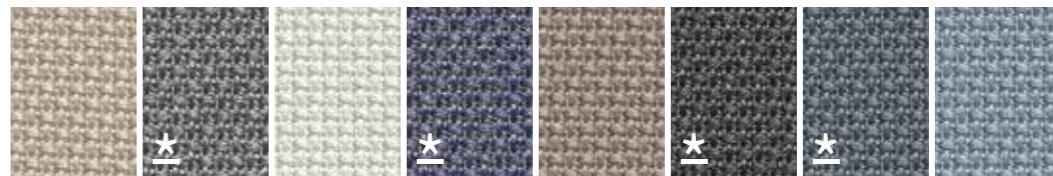
www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution

VUSCREEN BERGAMO

(317 .. ALU)

Determination of luminous and solar characteristics



Article No.	31707	31708	31709	31715	31717	31718	31728	31738
F _c -solar factor	0.26	0.28	0.27	0.25	0.26	0.27	0.25	0.25
Solar direct transmittance	0.16	0.13	0.19	0.10	0.13	0.12	0.10	0.12
Solar direct reflectance	0.43	0.30	0.49	0.30	0.36	0.28	0.32	0.37
Solar direct absorptance	0.41	0.57	0.32	0.60	0.51	0.60	0.58	0.51
Light transmittance	0.10	0.05	0.20	0.04	0.07	0.04	0.04	0.06
Light reflectance	0.34	0.10	0.51	0.12	0.21	0.07	0.15	0.26
UV transmittance	0.08	0.05	0.04	0.04	0.06	0.04	0.04	0.04
UPF-factor	15	15	25	25	15	25	25	20
g _{tot} - glass type A	0.19	0.19	0.21	0.16	0.18	0.18	0.16	0.17
g _{tot} - glass type B	0.17	0.16	0.18	0.13	0.15	0.15	0.13	0.14
g _{tot} - glass type C	0.12	0.11	0.14	0.09	0.11	0.11	0.09	0.10
g _{tot} - glass type D	0.09	0.08	0.09	0.07	0.08	0.08	0.07	0.07
Openness factor	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %	4.0 %
Antiglare	1	3	0	3	1	3	3	3
Daylighting	1	0	2	0	0	0	0	0
Privacy at night	1	2	1	2	1	2	2	2
Visual contact to the outside	3	2	2	2	3	2	2	2
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	1/4	2/4	1/4	2/4	2/4	2/4	2/4	2/4

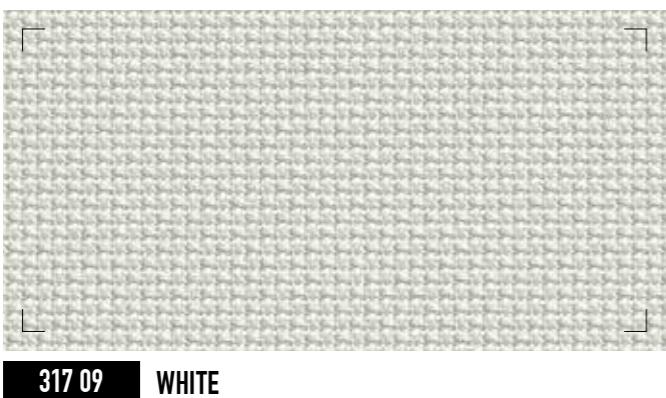
g_{tot} - glass type: A: U = 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U = 1,2 W/m²K; g = 0,59
B: U = 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U = 1,1 W/m²K; g = 0,32

★ = Suitable for computer workplaces

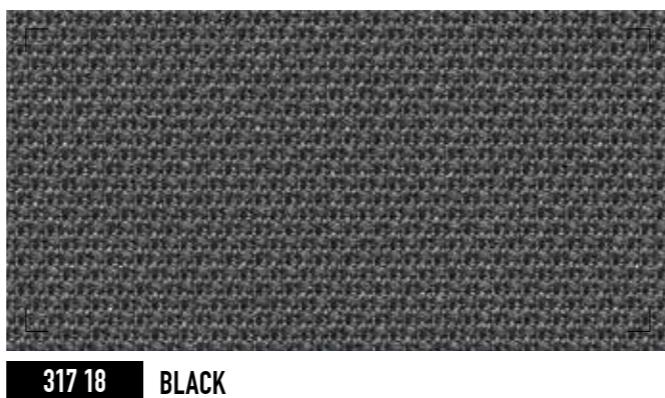
The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.
A guarantee is not given.

VUSCREEN BERGAMO

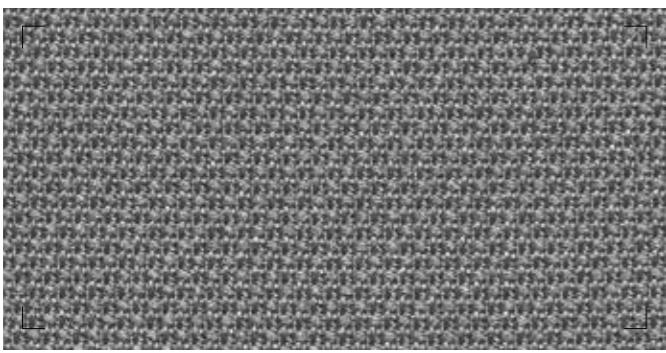
(317 .. ALU)



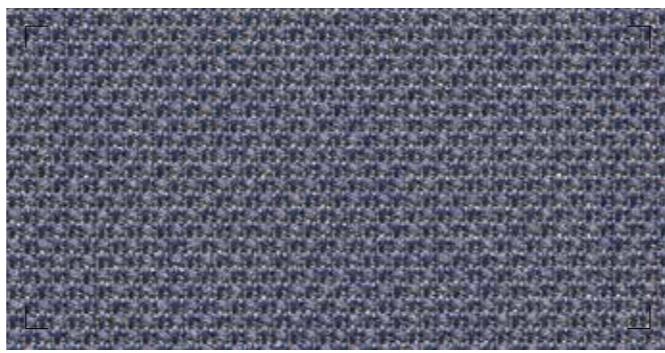
317 09 WHITE



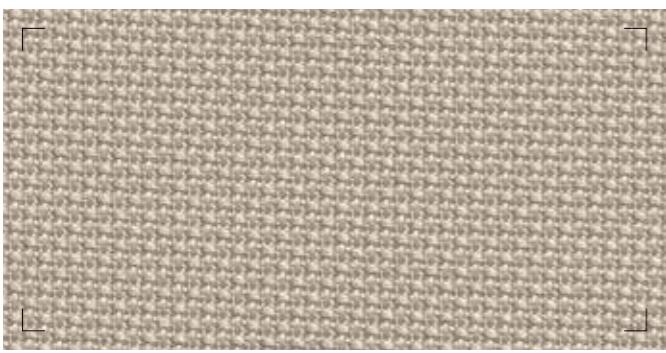
317 18 BLACK



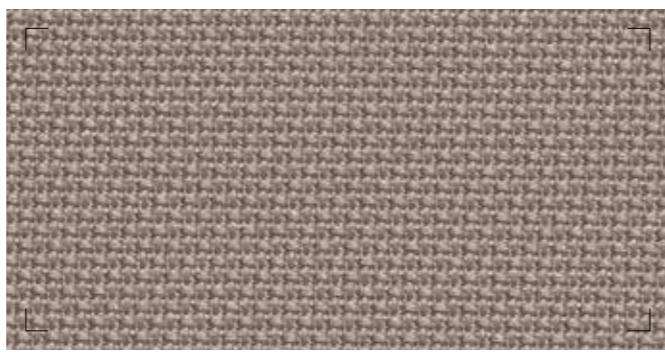
317 08 ANTHRACITE



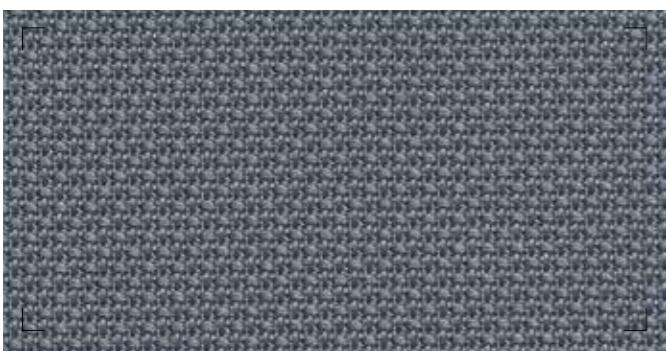
317 15 BLUE



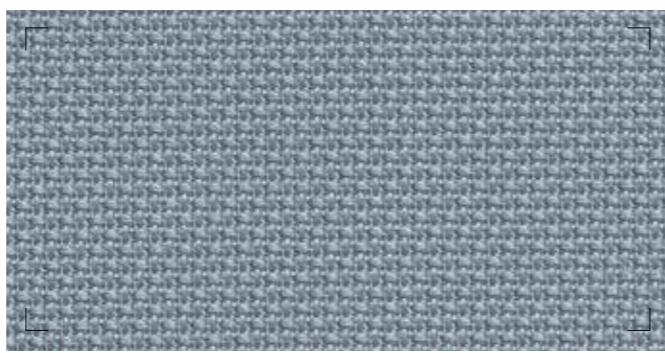
317 07 LINNEN



317 17 BROWN



317 28 CARBON



317 38 GREY

MADE IN GERMANY

Technical Details

	317 .. ALU	Norm
Material composition	100 % Polyester	ISO 2076
Width	252 cm	EN 1773
Fabric weave	fabric woven by shaft	
Weight	≈ 350 g/m²	EN 12127
Fabric thickness	≈ 0,85 mm	EN ISO 5084
Light fastness	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B02
Weather fastness	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B04
Colour fastness to rubbing [dry/weft]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	ISO 105-X12
Chlorine resistance	≥ 4 [of 5]	ISO 105-E03
Tensile strength [warp/weft]	≈ 3.000 / 2.800 N	EN ISO 13934-1
Elongation [warp/weft]	≈ 35 / 42 %	EN ISO 13934-1
Water column	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	EN 20811
Water repellency	≥ 80	EN 29865
Flame retardant	DIN 4102-B1 [D]	
Oeko-Tex-Standard 100	Test-no. A96-0071 (FI Hohenstein)	



CONFIDENCE
IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
A96-0071
Hohenstein



PVC
free



Textile Evolution



vuscreen Siena

vuscreen Siena

Particularly light and thin and still extremely tear-resistant – vuscreen Siena delivers all the advantages of the vuscreen collection with an elegant appearance. The fabric is flame-retardant, PVC free and made of 100% Hightech-Polyester.

www.swela.com

VUSCREEN SIENA

(321 .. FR)

Determination of luminous and solar characteristics



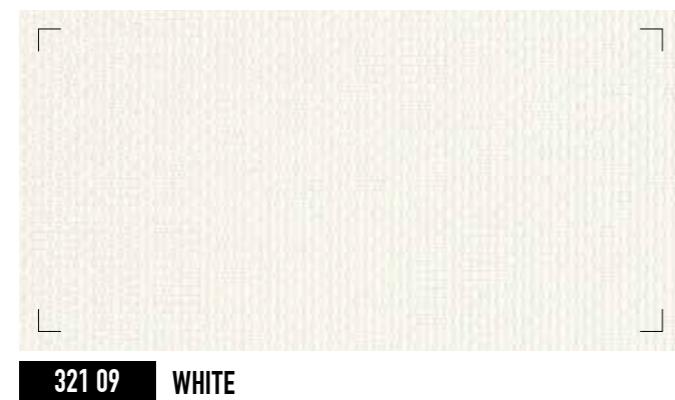
Article No.	32105	32107	32108	32109	32117	32118	32128	32135
F _c -solar factor	0.30	0.29	0.31	0.31	0.30	0.30	0.29	0.29
Solar direct transmittance	0.14	0.16	0.17	0.22	0.15	0.13	0.13	0.15
Solar direct reflectance	0.23	0.32	0.31	0.40	0.29	0.21	0.24	0.29
Solar direct absorptance	0.63	0.52	0.52	0.38	0.56	0.66	0.63	0.56
Light transmittance	0.04	0.08	0.06	0.21	0.06	0.04	0.03	0.06
Light reflectance	0.03	0.22	0.06	0.41	0.12	0.02	0.06	0.16
UV transmittance	0.03	0.03	0.06	0.03	0.03	0.03	0.02	0.03
UPF-factor	30	40	20	35	30	35	45	40
g _{tot} - glass type A	0.20	0.21	0.22	0.25	0.20	0.20	0.19	0.20
g _{tot} - glass type B	0.17	0.18	0.18	0.21	0.17	0.16	0.16	0.17
g _{tot} - glass type C	0.12	0.13	0.14	0.16	0.12	0.12	0.12	0.12
g _{tot} - glass type D	0.09	0.09	0.09	0.11	0.09	0.08	0.08	0.09
Openness factor	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %
Antiglare	1	1	3	1	3	3	3	2
Daylighting	1	1	0	2	0	0	0	1
Privacy at night	2	2	2	2	2	2	2	2
Visual contact to the outside	2	1	2	0	2	2	2	2
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	2/4	1/4	1/4	1/4	2/4	2/4	2/4	2/4

g_{tot} - glass type: A: U = 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U = 1,2 W/m²K; g = 0,59
B: U = 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U = 1,1 W/m²K; g = 0,32

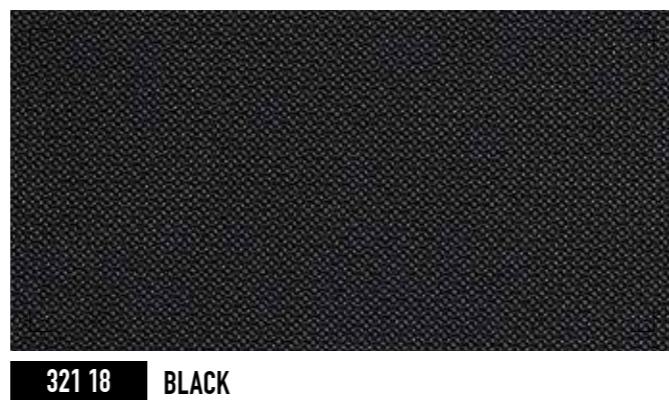
★ = Suitable for computer workplaces

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.
A guarantee is not given.

VUSCREEN SIENA



321 09 WHITE



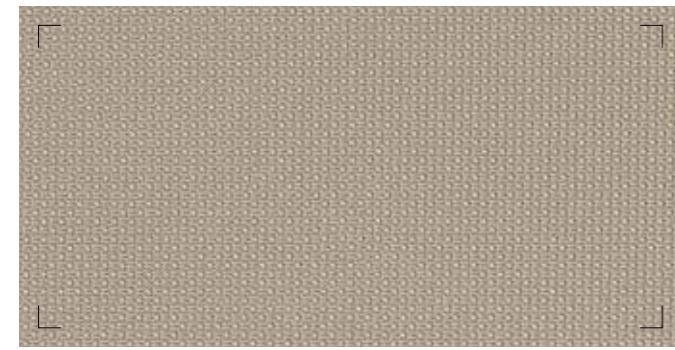
321 18 BLACK



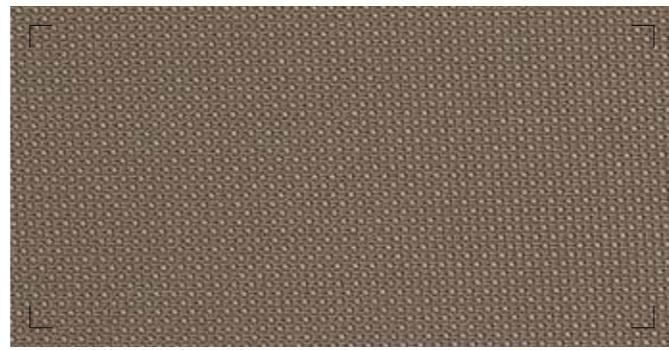
321 08 ANTHRACITE



321 05 DARK BLUE



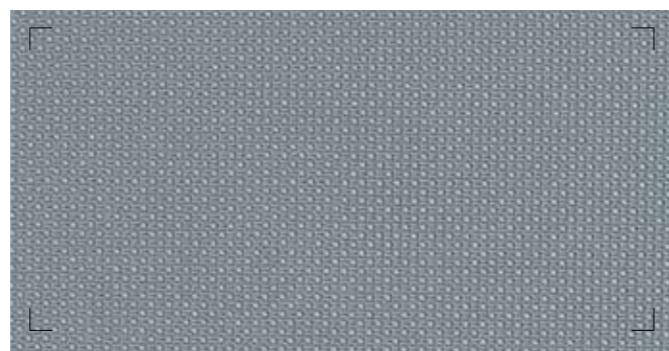
321 07 LINNEN



321 17 BROWN



321 28 CARBON



321 35 STEEL

(321 .. FR)

MADE IN GERMANY

Technical Details

	321 .. FR	Norm
Material composition	100 % Polyester	ISO 2076
Width	300 cm	EN 1773
Fabric weave	fabric woven by shaft	
Weight	≈ 290 g/m ²	EN 12127
Fabric thickness	≈ 0,55 mm	EN ISO 5084
Light fastness	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B02
Weather fastness	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B04
Colour fastness to rubbing [dry/weft]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	ISO 105-X12
Chlorine resistance	≥ 4 [of 5]	ISO 105-E03
Tensile strength [warp/weft]	≈ 2.500 / 2.500 N	EN ISO 13934-1
Elongation [warp/weft]	≈ 35 / 40 %	EN ISO 13934-1
Water column	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	EN 20811
Water repellency	≥ 80	EN 29865
Flame retardant	DIN 4102-B1 [D]	
Oeko-Tex-Standard 100	Test-no. A96-0071 (FI Hohenstein)	



CONFIDENCE
IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
A96-0071
Hohenstein



PVC
free



Textile Evolution

VUSCREEN LIVORNO

[320 .. SOFT FR]

Determination of luminous and solar characteristics



Article No.	32005	32007	32008	32009	32035
F _c -solar factor	0.27	0.26	0.27	0.26	0.26
Solar direct transmittance	0.10	0.12	0.11	0.21	0.16
Solar direct reflectance	0.23	0.36	0.25	0.62	0.45
Solar direct absorptance	0.67	0.52	0.64	0.16	0.39
Light transmittance	0.03	0.06	0.04	0.22	0.07
Light reflectance	0.03	0.25	0.05	0.67	0.26
UV transmittance	0.02	0.03	0.03	0.04	0.05
UPF-factor	45	40	40	30	20
g _{tot} - glass type A	0.17	0.17	0.18	0.21	0.19
g _{tot} - glass type B	0.14	0.14	0.15	0.19	0.17
g _{tot} - glass type C	0.10	0.10	0.10	0.14	0.12
g _{tot} - glass type D	0.07	0.07	0.07	0.09	0.08
Openness factor	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %
Antiglare	3	1	3	1	2
Daylighting	0	0	0	2	1
Privacy at night	2	1	2	2	2
Visual contact to the outside	2	3	2	0	2
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	2/4	2/4	2/4	1/3	1/4

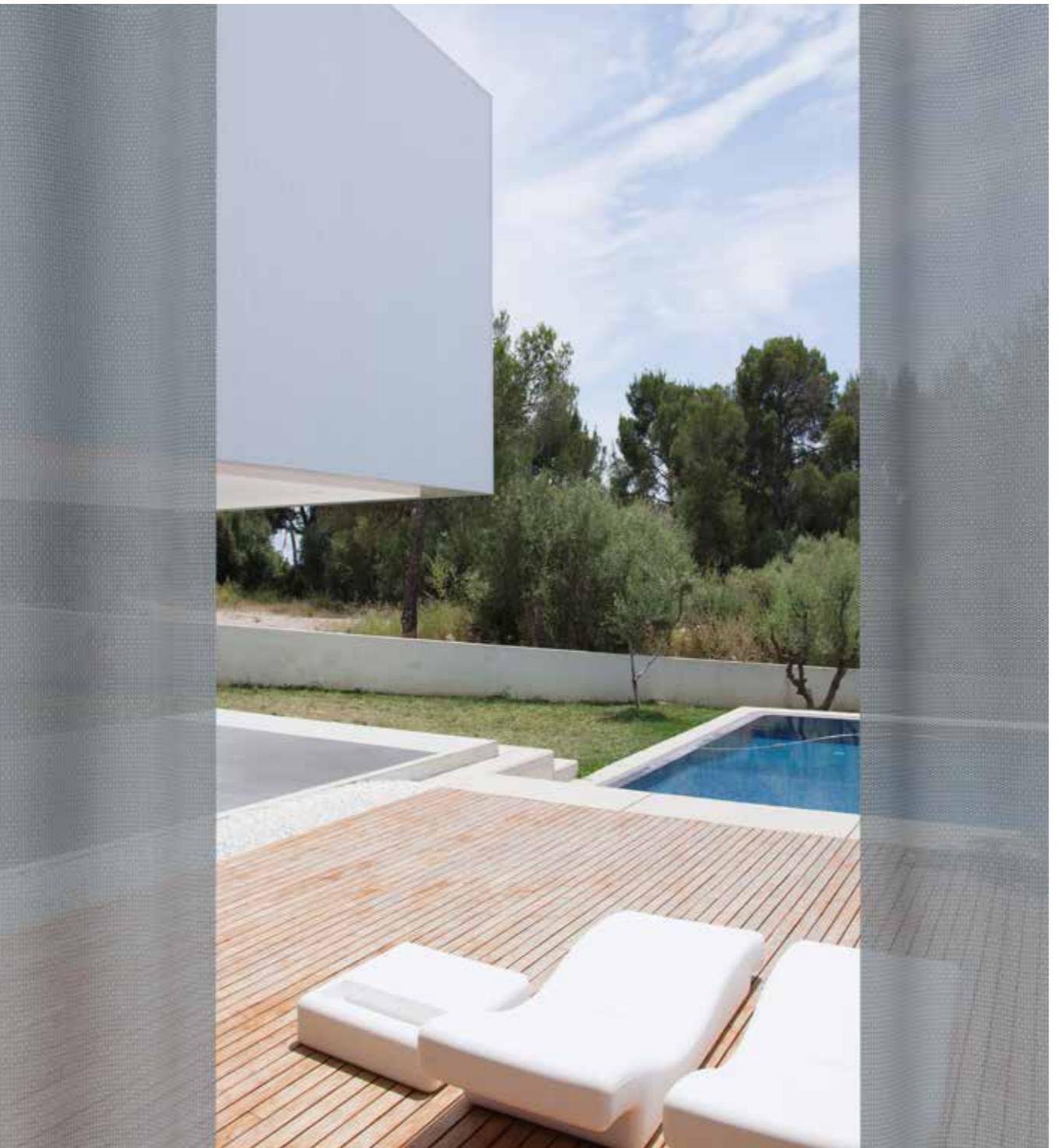
g_{tot} - glass type: A: U= 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U= 1,2 W/m²K; g = 0,59
B: U= 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U= 1,1 W/m²K; g = 0,32

* = Suitable for computer workplaces

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.

A guarantee is not given.

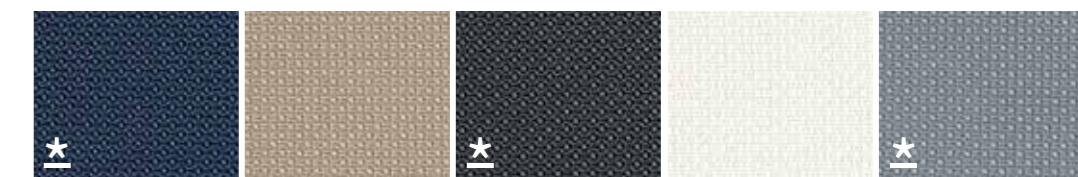
FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE



VUSCREEN SALERNO

[322 .. SOFT FR]

Determination of luminous and solar characteristics



Article No.	32205	32207	32208	32209	32235
F _c -solar factor	0.28	0.28	0.30	0.30	0.28
Solar direct transmittance	0.11	0.16	0.14	0.20	0.14
Solar direct reflectance	0.24	0.36	0.25	0.42	0.31
Solar direct absorptance	0.65	0.48	0.61	0.38	0.56
Light transmittance	0.03	0.08	0.04	0.20	0.05
Light reflectance	0.04	0.26	0.05	0.43	0.17
UV transmittance	0.02	0.03	0.03	0.03	0.03
UPF-factor	45	40	35	35	40
g _{tot} - glass type A	0.18	0.20	0.20	0.23	0.19
g _{tot} - glass type B	0.15	0.17	0.17	0.20	0.16
g _{tot} - glass type C	0.10	0.13	0.12	0.15	0.12
g _{tot} - glass type D	0.08	0.09	0.09	0.10	0.08
Openness factor	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %	3.0 %
Antiglare	3	1	3	1	2
Daylighting	0	1	0	2	1
Privacy at night	2	2	2	2	2
Visual contact to the outside	2	1	2	0	2
Summer thermal insulation interior (q _{i,tot})	2/4	1/4	2/4	1/4	2/4

g_{tot} - glass type: A: U= 5,8 W/m²K; g = 0,85 C: U= 1,2 W/m²K; g = 0,59
B: U= 2,9 W/m²K; g = 0,76 D: U= 1,1 W/m²K; g = 0,32

* = Suitable for computer workplaces

The above technical data are average values which were determined at the time of preparation of this data sheet. They indicate the technical product characteristics and material composition of the delivered goods.

A guarantee is not given.

VUSCREEN Livorno /vuscreen Salerno

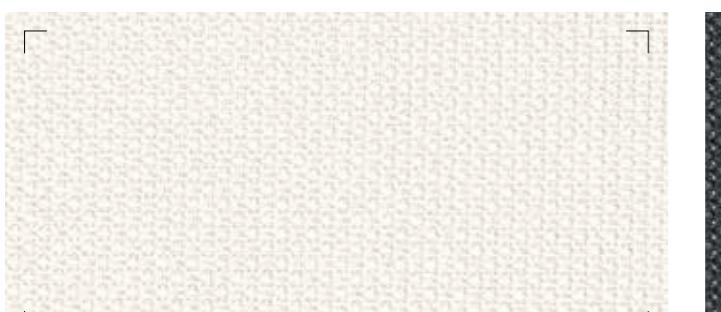
vuscreen Livorno and vuscreen Salerno are the flexible fabrics in the collection and can deliver great results as outdoor decoration fabrics. They are of course flame-retardant, PVC free and made from 100% Hightech-Polyester.

www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution

VUSCREEN LIVORNO

(320 .. SOFT FR)



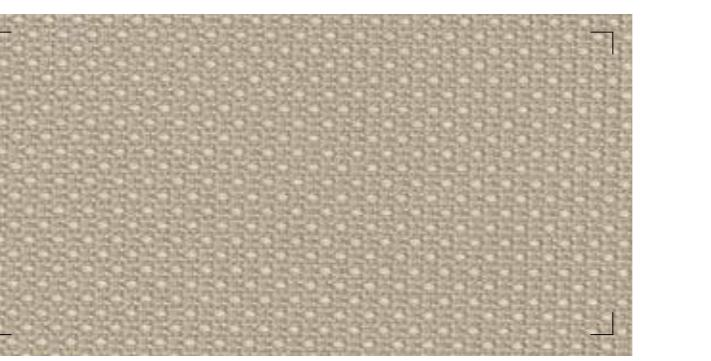
320 09 WHITE



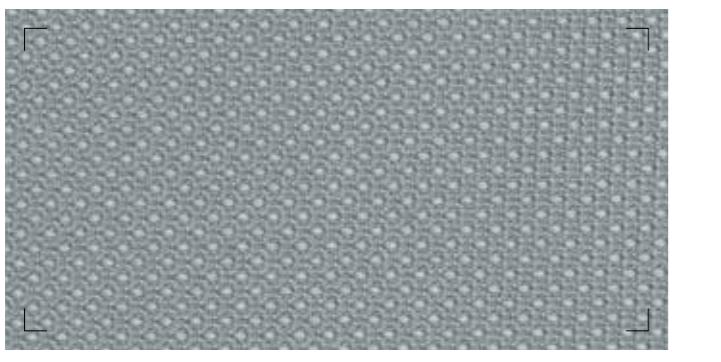
320 08 ANTHRACITE



320 05 DARK BLUE



320 07 LINNEN



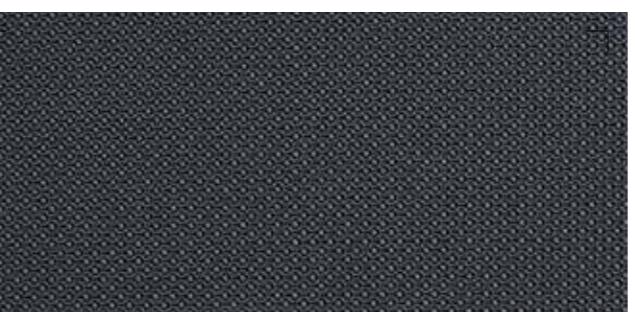
320 35 STEEL

VUSCREEN SALERNO

(322 .. SOFT FR)



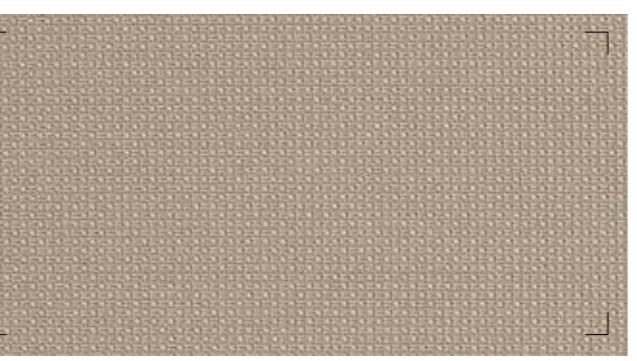
322 09 WHITE



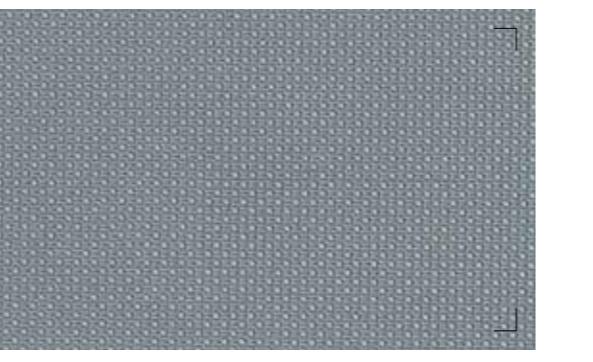
322 08 ANTHRACITE



322 05 DARK BLUE



322 07 LINNEN



322 35 STEEL

MADE IN GERMANY

Technical Details

	320 .. soft FR	322 .. soft FR	Norm
Material composition	100 % Polyester	100 % Polyester	ISO 2076
Width	300 cm	300 cm	EN 1773
Fabric weave	fabric woven by shaft	fabric woven by shaft	
Weight	≈ 350 g/m ²	≈ 290 g/m ²	EN 12127
Fabric thickness	≈ 0,72 mm	≈ 0,50 mm	EN ISO 5084
Light fastness	≥ 7 [of 8]	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B02
Weather fastness	≥ 7 [of 8]	≥ 7 [of 8]	ISO 105-B04
Colour fastness to rubbing [dry/weft]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	≥ 4 [of 5] / 4 [of 5]	ISO 105-X12
Chlorine resistance	≥ 4 [of 5]	≥ 4 [of 5]	ISO 105-E03
Tensile strength [warp/weft]	≈ 3.200 / 3.200 N	≈ 2.500 / 2.500 N	EN ISO 13934-1
Elongation [warp/weft]	≈ 35 / 40 %	≈ 35 / 40 %	EN ISO 13934-1
Water column	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	permeable to water as a result of the holes perforating the fabric	EN 20811
Water repellency	≥ 80	≥ 80	EN 29865
Flame retardant	DIN 4102-B1 [D]		
Oeko-Tex-Standard 100	Test-no. A96-0071 (FI Hohenstein)		



FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE

www.swela.com



MADE IN GERMANY

www.swela.com

Care and warranty

Care and warranty



5 YEARS WARRANTY

English

All swela vuscreen fabrics made by the Schmitz-Werke GmbH + Co. KG are manufactured in Germany to the highest quality standards using the very latest in weaving and finishing technologies.

We guarantee swela vuscreen fabrics will retain their advertised technical properties for 5 years.

This warranty is voided by improper use of the fabric including poor handling, cleaning with non-approved products, vandalism, fire and/or other environmental damage.

Normal wear and tear and any consequential manufacturing or installation costs are not covered by this warranty. Normal wear and tear includes all types of dirt and grime as they naturally occur.

Any warranty claims must be made by registered post to the Schmitz-Werke GmbH + Co. KG within two weeks of their discovery. Proof of delivery either in the form of invoices, labels etc. must also be attached.

We reserve the right to make technical changes and improvements to our products at any time.

Data and values quoted in our technical documentation are a calculated average obtained during production (deviation to within +/- 5%).

Taking into account the adequate treatment of the product, we guarantee the specifications given in the technical data sheet.

In case of justified complaint, caused verifiable by non-compliance to therein stated technical values, the Schmitz-Werke accept against evidence by the fabricator, without admission of liability, actual fabric costs free of calculated premiums. Accessories are not considered.

PROTECTING AGAINST MOULD

Mould shows up as a coloured furring (usually grey, brown or black) on various substances. It is commonly found on foodstuffs (rotting fruit, stale bread, etc.), damp wood, walls, awnings and other types of materials.

How can mould be prevented?

Protective measures either focus on preventing high humidity or moisture from accumulating in the first place, or ensuring that any surfaces that become damp can dry out as quickly as possible thanks to appropriate ventilation.

This can be achieved by implementing a combination of construction measures and appropriate usage behaviour.

Construction measures include installing upper ventilation chambers, which enable the moisture (e.g. condensation) to dissipate.

Modern emulsion paints or even materials that are impermeable to water vapour can still be susceptible to microorganisms (such as mould) if the environmental conditions are conducive to growth.

Appropriate usage behaviours include proper ventilation with brief and intensive airing and regular cleaning of interior surfaces in order to remove any possible breeding grounds for microorganisms (dirt and dust).

CARE TIPS

English

1. Maintenance cleaning

Maintenance cleaning should be done as explained in the following steps:

- Remove lightly adhering dirt by hosing off with water (e.g. hosepipe or watering can, do not use a high pressure cleaner).
- Residual dirt can be removed with a 5% solution of mild detergent. Spread the solution extensively with the help of a spray bottle.

Leave the solution on for approximately 15 to 30 minutes and wash it up with fresh water afterwards.

Repeat this procedure until all the dirt is removed completely.

- Do not apply pressure or unnecessary keen friction for maintenance cleaning (chafe marks).
- Rinse the cleaned product a few times with fresh water to remove residues of the detergent.
- Let the fabric dry (do not retract in a wet state).

→ Repeat this procedure until the spot is completely cleaned. Again, it is stressed to remove the cleaning solution by rinsing it with fresh water.

2. Spot removal

For each type of spots there are special cleaners but most of these cleaners contain aggressive solvents which cause a change of colour. Additionally, these cleaners may cause allergic reactions when having contact with the skin or the air passages may be stimulated.

Most of the spots can be removed with proven methods.

The following work steps are to be considered at the general spot removal:

- Do not dry brush spots as the rubbing may cause an embrocation of the dirt into the fiber interstices.
- Make use of a sponge (a kitchen sponge or as you may find it in the automobile sector).
- Foam up the cleaning solution (e.g. 5% mild detergent) by dipping and squeezing of the sponge and bring the foam up on the spot, leave it on it for a few minutes and wash it up under running water afterwards (only use liquid detergents which are not higher than 5-10%).

Bird droppings, grease spots or oil slicks can be dabbed best with cleaning solvent and a clean, dry and absorbent cloth.

When doing so avoid friction if possible.

Should it be necessary to treat a severe spot, then the friction should always be done in a circular motion from inside to outside (avoiding of spot edges).

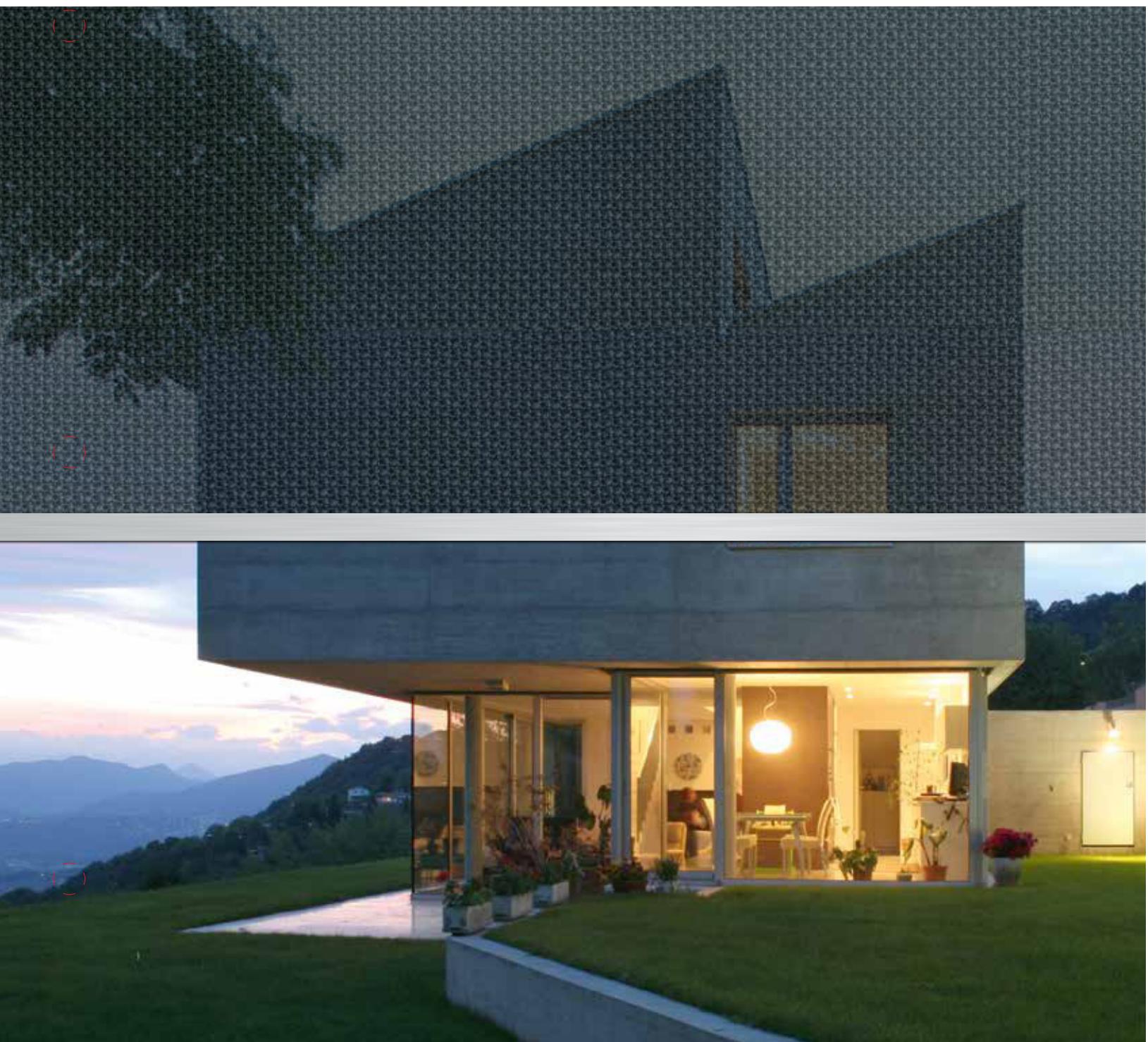
3. Reimpregnation

When cleaning a fabric a reduction of the water repellence may occur because of the ingredients of various detergents. This reduction can not be avoided.

This reduction means that there is a reimpregnation necessary to have a comprehensive weather protection again after the cleaning part.

The impregnating can be done with common impregnators for tent or awning fabrics.

FABRICS FOR LIVING ARCHITECTURE



swela – Textile Evolution

Hansestraße 87
D-48282 Emsdetten

Telephone: +49 (0) 2572 927 / 0
Telefax: +49 (0) 2572 927 / 483

www.swela.com
info@swela.com

www.swela.com

 **swela**
Textile Evolution